

12 -06- 1989



[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 19.163/19.164/11/PD
[REDACTED]

✓

Betreft : Duitse taalgebied.
Administratieve handelingen van de rechterlijke macht.

Mijnheer de Minister,

Ik heb de eer U mee te delen dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht ter zitting van 23 februari 1989 twee klachten heeft onderzocht betreffende :

- a) (dossier 19.163) het feit dat de betrekking van telefoniste bij de Rechtbank van eerste aanleg te Verviers bekleed wordt door een persoon die eentalig Frans zou zijn terwijl Duitstaligen op haar diensten een beroep moeten doen.
- b) (dossier 19.164) het feit dat de vermeldingen ("occupé", "attendez", "entrez") op deurbellen van de lokalen van het Vredegerecht te EUPEN eentalig Frans zijn.

Betreffende de eerste klacht constateert de V.C.T. dat de wet van 23 september 1985 betreffende het gebruik van het Duits in gerechtszaken en betreffende de rechterlijke organisatie op 1 september 1988 voor de rechtbanken van kracht is geworden en dat hierdoor de kantons EUPEN en SANKT VITH voortaan één gerechtelijk arrondissement vormen en dat de zetel van de Rechtbank van eerste aanleg te EUPEN is gevestigd.

./.

Bijgevolg moet de klacht ontvankelijk maar achterhaald worden verklaard.

Betreffende de tweede klacht dient opgemerkt dat al die vermeldingen berichten voor het publiek zijn en dat ze als administratieve handelingen van een rechterlijk gezag aan de S.W.T. onderworpen zijn. Het Vrederegerecht van EUPEN is een gewestelijke dienst in de zin van art. 34, § 1, b van de voornoemde wetten dat voor de berichten het gebruik van de taal of talen bepaalt die ter zake opgelegd zijn aan de plaatselijke diensten van de gemeenten waar zijn zetel gevestigd is.

In dit geval is het gebruik van het Duits en het Frans vereist (zie artikel 11, § 2, 1e lid van de S.W.T.).

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond verklaard.

Een afschrift van dit advies zal aan de klager worden gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De wnd. voorzitters,

